

EPRA AD 2.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
EPRA - Warszawa-Radom		

EPRA AD 2.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
-------------	--	--

1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 51 23 20 N 021 12 42 E - linia centralna RWY, 1000 m od początku RWY 07.	ARP - coordinates and site at AD 51 23 20 N 021 12 42 E - RWY centre line, 1000 m from RWY 07.
2.	Odległość, kierunek od miasta 4 km (2,16 NM) na południowy wschód od centrum miasta Radom.	Direction and distance from city 4 km (2.16 NM) to the south-east of Radom city centre.
3.	Wzniesienie lotniska/Temperatura odniesienia 625 ft/26.8°C	Elevation/Reference temperature 625 ft/26.8°C
4.	Undulacja geoidy w miejscu pomiaru wzniesienia lotniska 111 ft	Geoid undulation at AD ELEV PSN 111 ft
5.	Deklinacja magnetyczna i jej roczna poprawka 7°E (2020)/ 9°E	MAG VAR/Annual change 7°E (2020)/ 9°E
6.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Polskie Porty Lotnicze S.A. Lotnisko Warszawa-Radom ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Tel.: +48-48-378-7180 (sekretariat) Tel. kom.: +48-609-792-836 (sekretariat) Faks: +48-48-378-7430 www.lotniskowarszawa-radom.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Polish Airports Lotnisko Warszawa-Radom ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Phone (office): +48-48-378-7180 Mobile (office): +48-609-792-836 Fax: +48-48-378-7430 www.lotniskowarszawa-radom.pl
7.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) IFR/VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) IFR/VFR
8.	Uwagi <u>Dyżurny Operacyjny:</u> Tel. kom.: +48-887-781-080, +48-887-781-090 E-mail: dopl.rdo@ppl.pl <u>Radom TWR:</u> Polska Agencja Żeglugi Powietrznej ul. Lubelska 158 26-600 Radom Tel.: +48-22-574-7976 E-mail: twr.radom@pansa.pl TWR (AMHS): EPRAZTZX Dowódca Jednostki Wojskowej 4938: Tel.: +48-261-511-500, +48-261-511-330 <u>Radom TWR MIL:</u> Tel.: +48-261-511-229 E-mail: 42blsz.epra.twr@ron.mil.pl AFS: EPRAZTZX <u>Radom APP MIL:</u> Tel.: +48-261-511-227 E-mail: 42blsz.epra.app@ron.mil.pl AFS: EPRAZAZM <u>Radom MIL GROUND:</u> Tel.: +48-261-511-229 <u>MIL ARO:</u> Tel.: +48-261-511-228 Faks: +48-261-511-427 E-mail: 42blsz.epra.boz@ron.mil.pl AFS: EPRAZPZM <u>Straż Graniczna:</u> Tel.: +48-48-332-3400 <u>Oddział Celny:</u> Tel.: +48-48-334-3140	Remarks <u>Duty Officer:</u> Mobile: +48-887-781-080, +48-887-781-090 E-mail: dopl.rdo@ppl.pl <u>Radom TWR:</u> Polish Air Navigation Services Agency ul. Lubelska 158 26-600 Radom Phone: +48-22-574-7976 E-mail: twr.radom@pansa.pl TWR (AMHS): EPRAZTZX Commander of Military Unit 4938: Phone: +48-261-511-500, +48-261-511-330 <u>Radom TWR MIL:</u> Phone: +48-261-511-229 E-mail: 42blsz.epra.twr@ron.mil.pl AFS: EPRAZTZX <u>Radom APP MIL:</u> Phone: +48-261-511-227 E-mail: 42blsz.epra.app@ron.mil.pl AFS: EPRAZAZM <u>Radom MIL GROUND:</u> Phone: +48-261-511-229 <u>MIL ARO:</u> Phone: +48-261-511-228 Fax: +48-261-511-427 E-mail: 42blsz.epra.boz@ron.mil.pl AFS: EPRAZPZM <u>Border Guards:</u> Phone: +48-48-332-3400 <u>Customs department:</u> Phone: +48-48-334-3140

EPRA AD 2.3	GODZINY PRACY (UTC ¹⁾)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹⁾)
-------------	------------------------------------	--

1.	Zarządzający lotniskiem MON-SUN 0500-2100 (0400-2000)	Aerodrome Administration MON-SUN 0500-2100 (0400-2000)
----	---	--

2.	Służby celne oraz imigracyjne H24	Customs and immigration H24
3.	Służby medyczne i sanitarne MON-SUN 0500-2100 (0400-2000) MIL: w czasie wykonywania lotów.	Health and sanitation MON-SUN 0500-2100 (0400-2000) MIL: during flights.
4.	Służba Informacji Lotniczej H24 W zakresie usług świadczonych przez Biuro Odpraw Załóg.	AIS H24 In the scope of services provided by ARO.
5.	Biuro Odpraw Załóg MIL: H24 CIV: H24. Dostęp zdalny: iwb.pansa.pl / kontakt telefoniczny.	ATS Reporting Office (ARO) MIL: H24 CIV: H24. Remote access: iwb.pansa.pl / telephone contact.
6.	Biuro odpraw MET H24	MET briefing Office H24
7.	ATS CIV: MON, THU, SAT 1900-2200 (1800-2100) TUE, FRI, SUN 0700-1400 (0600-1300) TUE, FRI, SUN 1700-2000 (1600-1900) Patrz NOTAM. MIL: H24 Patrz NOTAM.	ATS CIV: MON, THU, SAT 1900-2200 (1800-2100) TUE, FRI, SUN 0700-1400 (0600-1300) TUE, FRI, SUN 1700-2000 (1600-1900) See NOTAM. MIL: H24 See NOTAM.
8.	Tankowanie 0500-2100 (0400-2000) CIV: Czas powiadomienia przed planowanym tankowaniem - 4 HR. MIL: wymaga uzgodnienia z JW 4938 przed przylotem.	Fuelling 0500-2100 (0400-2000) CIV: Prior notification time before planned refueling - 4 HR. MIL: consultation with Military Unit 4938 required before arrival.
9.	Obsługa naziemna CIV: 0400-2200 (0300-2100) MIL: w czasie pracy MIL RADOM WIEŻA i/lub MIL RADOM GROUND.	Handling CIV: 0400-2200 (0300-2100) MIL: during operational hours of MIL RADOM TOWER and/or MIL RADOM GROUND.
10.	Ochrona H24	Security H24
11.	Odladzanie CIV: 0400-2000 (0300-1900) MIL: NIL	De-icing CIV: 0400-2000 (0300-1900) MIL: NIL
12.	Uwagi 1) - patrz GEN 2.1. CIV: Poza opublikowanymi godzinami ATC dostępna z wyprzedzeniem 48 HR, po wcześniejszym uzyskaniu zgody od Polskiej Agencji Żeglugi Powietrznej. MIL: Zamiar wykonania operacji lotniczej przez państwowe ACFT należy zgłaszać formularzem PPR do MIL ARO w terminie: 24 HR – przed planowaną operacją podczas godzin aktywności MIL ATS i MIL ARO, 48 HR – przed planowaną operacją poza godzinami pracy MIL ATS i MIL ARO. Formularz PPR dostępny po kontakcie telefonicznym z MIL ARO +48-261-511-228 lub e-mail: 42blsz.boz@ron.mil.pl.	Remarks 1) - see GEN 2.1. CIV: Outside published hours, ATC is available 48 HR in advance with prior approval from the Polish Air Navigation Services Agency. MIL: An intention to conduct an air traffic operation by state aircraft shall be notified by means of Prior Permission Required (PPR) to ARO MIL in: 24 HR in advanced of the planned operation during ATS MIL and ARO MIL activity hours. 48 HR in advanced of the planned operation outside ATS MIL and ARO MIL operational hours. The PPR form is available at phone number ARO MIL: +48-261-511-228 or e-mail address: 42blsz.boz@ron.mil.pl.

EPRA AD 2.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA OBSŁUGUJĄCE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	Środki załadownicze Kompletny sprzęt do obsługi samolotów szerokokadłubowych i wąskokadłubowych.	Cargo-handling facilities Full equipment for handling of wide-body and narrow-body aeroplanes.
2.	Rodzaje paliwa i oleju CIV: JET A-1. MIL: F-34, CASTROL 599.	Fuel/Oil types CIV: JET A-1. MIL: F-34, CASTROL 599.
3.	Urządzenia do tankowania/Pojemność CIV: cysterna samochodowa 40000 l. MIL: cysterna samochodowa - 21000 l, 2 x 7500 l.	Fuelling facilities/Capacity CIV: tank truck 40000 l. MIL: tank truck - 21000 l, 2 x 7500 l.
4.	Urządzenia do odladzania Elephant My - 1	De-icing facilities Elephant My - 1
5.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych NIL	Hangar space for visiting aircraft NIL
6.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL

7.	Uwagi <u>Agent handlingowy:</u> Welcome Airport Services ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Tel. kom.: +48-734-101-606 E-mail: duty.rdo@welcome-as.pl Częstotliwość: 131,430 MHz SITA: RDOOOXH <u>Odladanie:</u> Częstotliwość: 131,430 MHz <u>Kontakt w sprawach handlowych:</u> Zespół Obsługi Sprzedaży Paliw Lotniczych PKN ORLEN S.A. ul. Bielańska 12 00-085 Warszawa Tel.: +48-22-778-0882, +48-22-778-0338 Tel. kom.: +48-695-056-287 E-mail: aviation@orlen.pl <u>Kontakt w sprawach operacyjnych:</u> ORLEN Aviation Sp. z o.o. ul. J. Gordona Bennetta 2 02-159 Warszawa Tel.: +48-22-778-0388 Tel. kom.: +48-722-392-020 E-mail: Jan.Bobecki@orlen.pl	Remarks <u>Handling Agent:</u> Welcome Airport Services ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Mobile: +48-734-101-606 E-mail: duty.rdo@welcome-as.pl Frequency: 131.430 MHz SITA: RDOOOXH <u>De-icing:</u> Frequency: 131.430 MHz <u>Contact in commercial matters:</u> Aviation Fuel Sales Team PKN ORLEN S.A. ul. Bielańska 12 00-085 Warszawa Phone: +48-22-778-0882, +48-22-778-0338 Mobile: +48-695-056-287 E-mail: aviation@orlen.pl <u>Operational contact:</u> ORLEN Aviation Sp. z o.o. ul. J. Gordona Bennetta 2 02-159 Warszawa Phone: +48-22-778-0388 Mobile: +48-722-392-020 E-mail: Jan.Bobecki@orlen.pl
----	---	---

EPRA AD 2.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.	Hotele W mieście.	Hotels In the city.
2.	Restauracje Restauracje, kawiarnie.	Restaurants Restaurants, coffee shops.
3.	Środki transportu Komunikacja miejska, taksówki, wypożyczalnia samochodów.	Transportation Public transport, taxi, car rental.
4.	Pomoc medyczna Pierwsza pomoc przedmedyczna udzielana jest przez strażaków lotniskowej straży pożarnej. Pomoc medyczna realizowana jest przez pogotowie ratunkowe z miasta.	Medical facilities First aid (pre-medical) provided by fire fighters from the Aerodrome Fire Service. Medical assistance provided by the emergency ambulance service from the city.
5.	Usługi bankowe i pocztowe Kantor wymiany walut, bankomat.	Bank and Post office Exchange office, cash dispenser.
6.	Informacja turystyczna Miejska Informacja Turystyczna w Radomiu, tel.: +48-48-360-0610.	Touristic office The Tourist Office in Radom, phone: +48-48-360-0610.
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPRA AD 2.6	SŁUŻBY RATOWNICZO-GAŚNICZE	RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES
1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej CIV: CAT 7 ICAO (CAT 8 ICAO O/R z wyprzedzeniem 24 HR.)	Aerodrome category for firefighting CIV: CAT 7 ICAO (CAT 8 ICAO, O/R 24 HR in advance.)
2.	Wyposażenie ratownicze Pojazdy ratowniczo-gaśnicze - 3, pojazd operacyjny - 1.	Rescue equipment Rescue and firefighting vehicles - 3, operational vehicle - 1.
3.	Możliwości usuwania uszkodzonych statków powietrznych Maksymalnie do MTOW 5700 kg. Dźwig ratowniczy dostępny jest zgodnie z umową Zarządzającego lotniskiem z podmiotem zewnętrznym. Zarządzający lotniskiem w zależności od potrzeb organizuje pomoc zewnętrzną w oparciu o siły i środki LSRG działającej na Lotnisku Chopina w Warszawie.	Capability for removal of disabled aircraft Up to MTOW of 5700 kg. Rescue crane available in accordance with AD administrator agreement with an outside body. Depending on the needs, the AD administrator organises external assistance using forces and measures of the Aerodrome Firefighting Service operating at Warsaw Chopin Airport.
4.	Uwagi Możliwość czasowego podniesienia kategorii ochrony przeciwpożarowej lotniska do CAT 8 ICAO na czas operacji. Wniosek należy kierować do dyżurnego operacyjnego portu z wyprzedzeniem co najmniej 24 HR przed operacją (e-mail: dopl.rdo@ppl.pl).	Remarks AD category for firefighting may be temporarily increased to CAT 8 ICAO during the operation. Requests to be submitted to the Airport Duty Officer at least 24 HR in advance of the operation (e-mail: dopl.rdo@ppl.pl).
	42. Baza Lotnictwa Szkolnego zapewnia zabezpieczenie w zakresie ochrony przeciwpożarowej dla SP lotnictwa państwowego równoważne CAT 7 ICAO z możliwością czasowego podniesienia do CAT 8 ICAO O/R z wyprzedzeniem 24 HR.	42. Baza Lotnictwa Szkolnego provides safeguarding of firefighting security for state aircraft equally to CAT 7 ICAO with possible temporary rise up to CAT 8 ICAO category O/R 24 HR in advance.

EPRA AD 2.7	OCENA WARUNKÓW NA NAWIERZCHNI RWY I SPRAWOZDAWCZOŚĆ W TYM ZAKRESIE ORAZ PLAN ODŚNIEŻANIA	RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN
1.	Rodzaj(e) urządzeń do oczyszczania CIV: - oczyszczarka lotniskowa - 4, - oczyszczarka kompaktowa - 3, - pług wnikowy - 1. MIL: - oczyszczarka - 2, - odśnieżarka - 1, - pług odśnieżny - 2.	Type(s) of clearing equipment CIV: - runway sweeper - 4, - compact sweeper - 3, - rotor plough - 1. MIL: - sweeper - 2, - snow blower - 1, - snow plough - 2.
2.	Kolejność oczyszczania CIV: RWY, TWY A1, A4, płyta przydworcowa (używane miejsca postojowe), pozostałe TWY, APN 2. W razie zaistnienia szczególnych okoliczności, wymieniona wyżej kolejność może ulec zmianie. MIL: TWY A5, TWY A6, TWY M, APN 4.	Clearance priorities CIV: RWY, TWY A1, A4, station apron (used parking spaces), remaining TWYs, APN 2. In the event of special circumstances, the above-mentioned order may change. MIL: TWY A5, TWY A6, TWY M, APN 4.
3.	Użycie materiałów do oczyszczania pola ruchu naziemnego Do odśnieżania, odladzania i zapobiegania oblodzeniu stosowane są środki: - KFOR; - NAFO.	Use of material for movement area surface treatment The following substances are used for snow removal, de-icing and anti-icing: - KFOR; - NAFO.
4.	Drogi startowe specjalnie przygotowane do warunków zimowych NIL	Specially prepared winter runway NIL
5.	Uwagi Informacje o krytycznych zwałach śniegu przy krawędziach drogi startowej, od wysokości 40 cm będą publikowane w depeszach SNOWTAM.	Remarks Information on critical snowbanks at the RWY edges, from a height of 40 cm, will be published by SNOWTAM.

EPRA AD 2.8	DANE DOTYCZĄCE PŁYT POSTOJOWYCH, DRÓG KOŁOWANIA ORAZ LOKALIZACJI/POZYCJI PUNKTÓW SPRAWDZANIA	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA
1.	Oznaczenie, rodzaj nawierzchni i nośność płyt postojowych APN 1 - CONC, PCN 110 R/C/W/T (CIV) APN 2 DEICING - CONC, PCN 100 R/A/W/T (CIV) APN 3 - CONC, PCN 14 F/B/Y/T (MIL) APN 4 - CONC, PCN 28 R/C/X/T (MIL) APN 5 - CONC, PCN 14 R/B/Y/T (MIL)	Designation, surface and strength of aprons APN 1 - CONC, PCN 110 R/C/W/T (CIV) APN 2 DEICING - CONC, PCN 100 R/A/W/T (CIV) APN 3 - CONC, PCN 14 F/B/Y/T (MIL) APN 4 - CONC, PCN 28 R/C/X/T (MIL) APN 5 - CONC, PCN 14 R/B/Y/T (MIL)
2.	Oznaczenie, szerokość, rodzaj i nośność nawierzchni dróg kołowania TWY A - 23.0 m, ASPH, PCN 108 F/B/W/T (CIV) TWY A1 - 23.0 m, ASPH, PCN 108 F/B/W/T (CIV) TWY A4 - 23.0 m, ASPH, PCN 108 F/B/W/T (CIV) TWY A5 - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 26 F/B/X/T (MIL) TWY A6 - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 37 F/B/X/T (MIL) TWY B - 23.0 m, ASPH, PCN 111 F/C/X/T (CIV) TWY D - 23.0 m, ASPH, PCN 100 F/C/X/T (CIV) TWY E - 23.0 m, ASPH, PCN 120 F/C/X/T (CIV) TWY G - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 18 F/B/W/T (MIL) TWY H - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 8 F/B/W/T (MIL) TWY K1 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K2 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K3 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K4 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K5 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY M (A5 - A6) - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 65 R/B/W/T (MIL) TWY M (A6 - END) - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 65 R/C/W/T (MIL) TWY M (B - M1) - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 53 R/C/W/T (CIV/MIL) TWY M (M1 - A5) - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 83 R/C/W/T (MIL) TWY M1 - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 22 F/B/W/T (MIL) TWY M2 - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY M3 - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY S - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/Y/T (MIL)	Designation, width, surface and strength of taxiways TWY A - 23.0 m, ASPH, PCN 108 F/B/W/T (CIV) TWY A1 - 23.0 m, ASPH, PCN 108 F/B/W/T (CIV) TWY A4 - 23.0 m, ASPH, PCN 108 F/B/W/T (CIV) TWY A5 - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 26 F/B/X/T (MIL) TWY A6 - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 37 F/B/X/T (MIL) TWY B - 23.0 m, ASPH, PCN 111 F/C/X/T (CIV) TWY D - 23.0 m, ASPH, PCN 100 F/C/X/T (CIV) TWY E - 23.0 m, ASPH, PCN 120 F/C/X/T (CIV) TWY G - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 18 F/B/W/T (MIL) TWY H - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 8 F/B/W/T (MIL) TWY K1 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K2 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K3 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K4 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY K5 - 10.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY M (A5 - A6) - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 65 R/B/W/T (MIL) TWY M (A6 - END) - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 65 R/C/W/T (MIL) TWY M (B - M1) - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 53 R/C/W/T (CIV/MIL) TWY M (M1 - A5) - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 83 R/C/W/T (MIL) TWY M1 - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 22 F/B/W/T (MIL) TWY M2 - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY M3 - 14.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/W/T (MIL) TWY S - 12.0 m, CONC/ASPH, PCN 14 F/B/Y/T (MIL)

3.	Lokalizacja i wzniesienie punktów sprawdzania wysokościomierza CIV: APN 1: ELEV 606 ft APN 2: ELEV 611 ft MIL: APN 3: ELEV 597 ft APN 4: ELEV 595 ft APN 5: ELEV 604 ft	Location and elevation of altimeter checkpoints CIV: APN 1: ELEV 606 ft APN 2: ELEV 611 ft MIL: APN 3: ELEV 597 ft APN 4: ELEV 595 ft APN 5: ELEV 604 ft
4.	Lokalizacja punktów sprawdzania VOR NIL	Location of VOR checkpoints NIL
5.	Pozycja punktów kontroli wskazań INS Patrz AD 2 EPRA 1-3-1.	Position of INS checkpoints See AD 2 EPRA 1-3-1.
6.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPRA AD 2.9	SYSTEM STEROWANIA RUCHEM NAZIEMNYM ORAZ OZNAKOWANIE	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS
-------------	--	--

1.	Opis stosowanych znaków identyfikacyjnych stanowisk postojowych, linii naprowadzania na drogach kołowania oraz wizualnego systemu dokowania/parkowania na stanowiskach postojowych statków powietrznych Znaki poziome. Pozioma numeracja stanowisk postojowych.	Use of aircraft stand identification signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands Markings. Parking stand number markings.
2.	Opis oznakowania i świateł dróg startowych i dróg kołowania <u>Oznakowanie:</u> 1. RWY: THR, DTHR, TDZ, punktu celowania, tożsamości RWY, linii środkowej, krawędziowe, linia do zawracania na THR 25. 2. TWY: linii środkowej, krawędziowe, miejsc zatrzymania przed drogą startową, pośrednich miejsc oczekiwania, znaki nakazu i informacyjne. <u>Światła:</u> 1. RWY: patrz punkt 2.14. 2. TWY: patrz punkt 2.15.3.	RWY and TWY markings and lights <u>Marking:</u> 1. RWY: THR, DTHR, TDZ, aiming point, RWY designation, centre line, edge, THR 25 backtrack line. 2. TWY: centre line, edge, runway holding positions, intermediate holding positions, mandatory and information signs. <u>Lights:</u> 1. RWY: see point 2.14. 2. TWY: see point 2.15.3.
3.	Poprzeczki zatrzymania NIL	Stop bars NIL
4.	Dodatkowe sposoby zabezpieczenia RWY Światła ochronne RWY (WIG-WAG) dla TWY: A1, A4, A5, A6, S.	Other RWY protection measures RWY guard lights (WIG-WAG) for TWY: A1, A4, A5, A6, S.
5.	Uwagi CIV: Możliwość wykorzystania TWY A4 do kołowania w kierunku drogi startowej tylko w sytuacji pasa w użyciu RWY 25. MIL: Na TWY A5 i A6 oznakowanie pionowe i poziome miejsca oczekiwania przed RWY. Brak oznakowania poziomego i pionowego na wojskowych TWY.	Remarks CIV: It is possible to use TWY A4 to taxi towards RWY only if RWY 25 is in use. MIL: On TWY A5 and A6, holding position signs and markings before RWY. No markings and signs on TWYs available.

EPRA AD 2.10	PRZESZKODY LOTNISKOWE	AERODROME OBSTACLES
Dane o przeszkodach w Strefie 2 udostępnione są jedynie w postaci: zbioru danych o przeszkodach (AIXM 5.1) oraz eTOD – cyfrowych danych o przeszkodach dla Strefy 2 (.csv). Dane te obejmują jedynie przeszkody przebijające lotniskowe powierzchnie ograniczające przeszkody (OLS) oraz przeszkody, których wysokość nad poziomem gruntu wynosi 100 m lub więcej, mające wpływ na żeglugę powietrzną. Dane o przeszkodach w Strefie 3: NIL. Informacje o wyżej wymienionych zbiorach danych znajdują się pod adresami: https://www.ais.pansa.pl/publikacje/etod/ https://www.ais.pansa.pl/publikacje/zbiory-danych-o-przeszkodach/. Szczegółowe opisy cyfrowych zbiorów danych: patrz GEN 3.1.6.		Area 2 obstacle data are made available only in the form of: Obstacle Data Set (AIXM 5.1) and eTOD – Area 2 digital obstacle data (.csv). The data cover only obstacles penetrating the aerodrome Obstacle Limitation Surfaces (OLS) and obstacles with a height of 100 m AGL or more affecting air navigation. Area 3 obstacle data: NIL. Information on the above mentioned data sets can be found at https://www.ais.pansa.pl/en/publications/etod/ https://www.ais.pansa.pl/en/publications/obstacle-data-sets/. Detailed description of the digital data sets: see GEN 3.1.6.

EPRA AD 2.11	PRZEKAZANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.	Nazwa powiązanego biura meteorologicznego CIV: Lotniskowe Biuro Meteorologiczne Airport Meteo MIL: Lotniskowe Biuro Meteorologiczne	Name of the associated meteorological office CIV: Aerodrome MET Office Airport Meteo MIL: Aerodrome MET Office
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET CIV: Patrz AD 2.3.6 /NIL MIL: H24 / Szefostwo Służby Hydrometeorologicznej SZ RP	Hours of service/MET Office outside hours CIV: See AD 2.3.6 /NIL MIL: H24 / Hydrometeorological Service Chiefdom of the Polish Armed Forces
3.	Biuro odpowiedzialne za przygotowanie depesz TAF/Okresy ważności CIV: Lotniskowe Biuro Meteorologiczne Airport Meteo /9 HR MIL: Lotniskowe Biuro Meteorologiczne /9 HR	Office responsible for TAF preparation/Periods of validity CIV: Aerodrome MET Office Airport Meteo /9 HR MIL: Aerodrome MET Office /9 HR
4.	Rodzaje prognoz typu TREND/Przerwy między prognozami CIV: TAF ¹⁾ /3 HR MIL: TAF ²⁾ /3 HR	Availability of the TREND forecasts/Interval of issuance CIV: TAF ¹⁾ /3 HR MIL: TAF ²⁾ /3 HR
5.	Odprawy przedstartowe CIV/MIL: konsultacje osobiste	Briefing and consultation provided CIV/MIL: personal consultations
6.	Dokumentacja i stosowane języki CIV: METAR, TAF, AIRMET, SIGMET, ostrzeżenia lotniskowe, mapy/PL, EN MIL: METAR, SPECI ³⁾ , TAF, AIRMET, SIGMET, ostrzeżenia lotniskowe, mapy/PL, EN	Flight documentation/Language(s) used CIV: METAR, TAF, AIRMET, SIGMET, aerodrome warnings, charts/PL, EN MIL: METAR, SPECI ³⁾ , TAF, AIRMET, SIGMET, aerodrome warnings, charts/PL, EN
7.	Mapy i inne informacje dostępne przy odprawie CIV: O/R SWH, SWM, SWL Wiatr/temperatura: FL 50, FL 100, FL 180, FL 240, FL 300, FL 340, FL 390, FL 450, FL 530. Dane radarowe, zdjęcia satelitarne. MIL: Mapy synoptyczne, diagram aerologiczny, zdjęcia satelitarne, radar MET, SWL.	Charts and other information available for briefing or consultation CIV: O/R SWH, SWM, SWL Wind/temperature: FL 50, FL 100, FL 180, FL 240, FL 300, FL 340, FL 390, FL 450, FL 530 Radar data, satellite images. MIL: Synoptic charts, aerological diagram, satellite images, MET radar, SWL.
8.	Dodatkowy sprzęt zapewniający dostępność informacji CIV: internet MIL: NIL	Supplementary equipment available for providing information CIV: internet MIL: NIL
9.	Organy ATS, do których dostarczana jest informacja MET CIV: TWR MIL: MIL ATS	ATS units provided with MET information CIV: TWR MIL: MIL ATS
10.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) CIV: Tel.: +48-48-378-7187 Tel. kom.: +48-690-003-255, +48-690-099-130 E-mail: meteo@airportmeteo.net MIL: Tel.: +48-261-511-226 Faks: +48-261-511-225 1) Depesze TAF opracowywane w godzinach pracy CIV. 2) Depesze TAF opracowywane poza godzinami pracy CIV. 3) Opracowywanie depesz METAR i SPECI poza godzinami pracy CIV oraz SPECI.	Additional information (limitation of services, etc.) CIV: Phone: +48-48-378-7187 Mobile: +48-690-003-255, +48-690-099-130 E-mail: meteo@airportmeteo.net MIL: Phone: +48-261-511-226 Fax: +48-261-511-225 1) TAF messages developed during CIV working hours. 2) TAF messages developed outside CIV working hours. 3) Developing METAR and SPECI messages outside CIV working hours and SPECI messages.

EPRA AD 2.12

CECHY FIZYCZNE DROGI STARTOWEJ

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Azymut geograficzny/ TRUE BRG	Wymiary RWY (m) Dimensions of RWY (m)	Klasyfikacja nośności nawierzchni/nawierzchnia RWY i SWY/ Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Współrzędne THR/Współrzędne końca drogi startowej Undulacja geoidy progów (ft) THR coordinates/RWY end coordinates THR geoid undulation (ft)	Poziom prog i najwyższy punkt strefy przyziemienia dla podejścia precyzyjnego/nieprecyzyjnego (ft) THR elevation and highest elevation of TDZ of precision/non-precision APP RWY (ft)
1	2	3	4	5	6
07	75.05°GEO	2500 x 45	RWY: PCN 70 R/A/W/T. CONC	51 23 13.15 N 021 12 02.06 E 111.3	620.6 617.4
25	255.05°GEO	2500 x 45	RWY: PCN 70 R/A/W/T. CONC	51 23 32.30 N 021 13 56.80 E 111.1	602.1 606.5

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Nachylenie RWY i SWY Slope of RWY-SWY	Wymiary SWY (m) SWY dimensions (m)	Wymiary CWY (m) CWY dimensions (m)	Wymiary pasa drogi startowej (m) Strip dimensions (m)	RESA (m)	OFZ
1	7	8	9	10	11	12
07	Patrz/See AD 2 EPRA 2-1-1.	NIL	60 x 280	2620 x 280	240 x 90	NIL
25	Patrz/See AD 2 EPRA 2-1-1.	204 x 45	60 x 280	2620 x 280	180 x 90	NIL

Uwagi	Remarks
Brak systemu zatrzymywania statków powietrznych.	Arresting system not available.
07) Przesunięty THR.	07) Displaced THR.
25) - NIL	25) - NIL

EPRA AD 2.13

DLUGOŚCI DEKLAROWANE

DECLARED DISTANCES

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
1	2	3	4	5
07	2500	2560	2500	2296
25	2296	2356	2500	2500

EPRA AD 2.14

ŚWIATŁA PODEJŚCIA I DROGI STARTOWEJ

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	APCH LGT		THR LGT		PAPI	MEHT (ft)	TDZ
	Typy świateł podejścia APCH LGT type	LEN INTST	Kolor świateł progów THR LGT colour	WBAR			LEN
1	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5
07	SALS	420 m LIH	G	G	PAPI 3° left	53 dla/for A321	NIL
25	ALPA-ATA SFL	900 m LIH	G	NIL	PAPI 3.2° left	52 dla/for B737	NIL

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	RCL LGT		REDL		RENL	SWY LGT
	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/ Colour INTST	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST	Kolor/Colour	LEN Kolor/Colour
1	6.1	6.2	7.1	7.2	8	9
07	NIL	NIL	2500 m/50 m	FM 0 - 1900 m: W FM: 1900 m - 2500 m: Y	R	NIL
25	NIL	NIL	2500 m/50 m	FM 0 - 1700 m: W FM 1700 m - 2300 m: Y FM: 2300 m - 2500 m: R	R	R

Uwagi	Remarks
Dla lądowania na RWY 25 załączone światła zabezpieczenia przerwanej startu (SWY).	Stopway lights (SWY) turned on for landing on RWY 25.
Światła podejścia, RWY oraz PAPI RWY 25 wykonane w technologii LED.	The approach, RWY and RWY 25 PAPI lights are LED lights.

EPRA AD 2.15

INNE ŚWIATŁA, ZASILANIE REZERWOWE

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1.	Lokalizacja, charakterystyka oraz godziny pracy latarni lotniskowej/latarni identyfikacyjnej CIV: NIL MIL: 663 m FM THR 25 / Na żądanie, po wcześniejszym uzgodnieniu.	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation CIV: NIL MIL: 663 m FM THR 25 / O/R after prior consultation.
2.	Lokalizacja i oświetlenie wskaźnika kierunku lądowania i anemometru NIL	LDI location and LGT/Anemometer location and LGT NIL

3.	Światła krawędziowe dróg kołowania i światła centralnych linii dróg kołowania 1) Krawędziowe - A, A1, A4, B, D, E. 2) Światła osi - NIL.	TWY edge and centre line lighting 1) Edge lighting - A, A1, A4, B, D, E. 2) Centre line lighting: NIL.
4.	Zasilanie rezerwowe łącznie z czasem przełączania CIV: Zasilanie rezerwowe dla wszystkich światel na lotnisku. Przełączanie bezprzerwowe (0 SEC). MIL: dostępne (10 MIN).	Secondary power supply/Switch over time CIV: Secondary power supply available for all aerodrome lights. Switch-over time uninterruptible (0 SEC). MIL: available (10 MIN).
5.	Uwagi 2.15.3 - oświetlenie wojskowe TWY A5, A6, M niezgodne z przepisami Załącznika 14 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, nieoperacyjne.	Remarks 2.15.3 - military lighting of TWY A5, A6, M not in accordance with the provisions of Annex 14 to the Convention on International Civil Aviation, non-operational.

EPRA AD 2.16	POLE WZLOTÓW DLA ŚMIGŁOWCÓW	HELICOPTER LANDING AREA
--------------	------------------------------------	--------------------------------

1.	Współrzędne geograficzne TLOF lub progu FATO Undulacja geoidy NIL	Coordinates of TLOF or THR of FATO Geoid undulation NIL
2.	Wzniesienie TLOF i/lub FATO (ft) NIL	TLOF and/or FATO elevation (ft) NIL
3.	Wymiary TLOF i/lub FATO, rodzaj nawierzchni, nośność oraz oznakowanie NIL	TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking NIL
4.	Azymuty geograficzne FATO NIL	True BRGs of FATO NIL
5.	Rozporządzalne długości deklarowane NIL	Declared distances available NIL
6.	Światła podejścia i światła FATO NIL	Approach and FATO lighting NIL
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPRA AD 2.17	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
--------------	--	--------------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
RADOM CTR Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 51 31 11 N 021 22 49 E 51 27 24 N 021 34 19 E 51 22 52 N 021 36 21 E 51 17 02 N 021 35 29 E 51 12 49 N 021 31 47 E 51 10 28 N 021 25 46 E 51 12 10 N 021 17 31 E 51 10 07 N 021 00 23 E 51 10 21 N 020 48 40 E 51 20 52 N 020 42 53 E 51 25 58 N 021 02 43 E 51 31 11 N 021 22 49 E	3500 ft GND	[D]	RADOM WIEŻA (118.430 MHz) PL RADOM TOWER (118.430 MHz) EN
RADOM MCTR Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 51 31 11 N 021 22 49 E 51 27 24 N 021 34 19 E 51 22 52 N 021 36 21 E 51 17 02 N 021 35 29 E 51 12 49 N 021 31 47 E 51 10 28 N 021 25 46 E 51 12 10 N 021 17 31 E 51 10 07 N 021 00 23 E 51 10 21 N 020 48 40 E 51 20 52 N 020 42 53 E 51 25 58 N 021 02 43 E 51 31 11 N 021 22 49 E	3500 ft GND	[D]	RADOM WIEŻA (118.430 MHz) PL RADOM TOWER (118.430 MHz) EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
CIV: CTR/TMA aktywne w godzinach pracy organu WIEŻA RADOM. Organ kontroli lotniska CIV/MIL używają takiej samej częstotliwości i znaku wywoławczego.	CIV: CTR/TMA active during the operational hours of RADOM TOWER. CIV and MIL aerodrome control units use the same frequency and call sign.

EPRA AD 2.18	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość Frequency MHz	Numer(y) SATVOICE SATVOICE number(s)	Adres logowania Logon address	Godziny pracy Hours of operation (UTC ¹⁾)
1	2	3	4	5	6
MIL PAR	RADOM PRECYZYJNY RADOM PRECISION	129.000	-	-	MON, WED-THU 0700-1900 (0600-1800) TUE, FRI 1400-1700 (1300-1600) Patrz NOTAM./See NOTAM.
MIL APP	RADOM ZBLIŻANIE RADOM APPROACH	128.675	-	-	MON-FRI 0700-1900 (0600-1800) W czasie pracy CIV ATS, MIL APP zapewnia służbę w strefie EPTR5./During CIV ATS operational hours, MIL RADOM provides service within EPTR5.
MIL GROUND	RADOM GROUND	121.750	-	-	MON, THU 1900-2200 (1800-2100) TUE, FRI 0700-1400 (0600-1300) TUE, FRI 1700-2000 (1600-1900) Patrz NOTAM./See NOTAM.
CIV TWR	RADOM WIEŻA RADOM TOWER	118.430	-	-	MON, THU, SAT 1900-2200 (1800-2100) TUE, FRI, SUN 0700-1400 (0600-1300) TUE, FRI, SUN 1700-2000 (1600-1900) Patrz NOTAM./See NOTAM.
MIL TWR	RADOM WIEŻA RADOM TOWER	118.430	-	-	MON, WED-THU 0700-1900 (0600-1800) TUE, FRI 1400-1700 (1300-1600) Patrz NOTAM./See NOTAM.

Uwagi	Remarks
¹⁾ - patrz GEN 2.1. Podczas pracy CIV ATC, może być aktywny MIL RADOM GROUND (FREQ 121.750 MHz, znak wywoławczy RADOM GROUND) na wojskowej części pola manewrowego (TWY: A5, A6, G, H, K1, K2, K3, K4, K5, M, M1, M2, M3, S).	¹⁾ - see GEN 2.1. During CIV ATC operation, MIL RADOM GROUND (FREQ 121.750 MHz, callsign RADOM GROUND) may be active on the military part of the maneuvering area (TWY: A5, A6, G, H, K1, K2, K3, K4, K5, M, M1, M2, M3, S).

EPRA AD 2.19	RADIOWE POMOCY NAWIGACYJNE I LĄDOWANIA	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS
--------------	--	-----------------------------------

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość /kanał FREQ/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
DME	IRDM	CH40Y	H24	51 23 26.2 N 021 13 44.2 E	600 ft AMSL	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I.
DVOR/DME (7°E/Nov 20)	RDO	113.850 MHz CH85Y	H24	51 23 59.9 N 021 15 56.6 E	600 ft AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 100 NM (do FL450). Designated operational coverage: 100 NM (up to FL450).
ILS GP	-	334.850 MHz	H24	51 23 26.2 N 021 13 44.2 E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I. RDH: 17 m GP 3.2°
ILS LOC (7°E/Nov 20) CAT I 4 / E	IRDM	110.350 MHz	H24	51 23 08.9 N 021 11 36.6 E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I.

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (MAG VAR VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: MAG VAR)	ID	Częstotliwość /kanał FREQ/channel	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej/ Position of transmitting antenna coordinates	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
NDB	NR	313.000 kHz	Uzgadniać z Wojskową Służbą Ruchu Lotniczego, z wypreżeniem 24 HR. Consult with Military Air Traffic Services, 24 HR in advance.	51 23 37.8 N 021 14 29.9 E	---	663 m FM THR 25. Urządzenie NIECERTYFIKOWANE przez cywilne władze lotnicze. 663 m FM THR 25. Military facility NOT CERTIFIED by Civil Aviation Authority.
NDB	NRA	328.000 kHz	Uzgadniać z Wojskową Służbą Ruchu Lotniczego, z wypreżeniem 24 HR. Consult with Military Air Traffic Services, 24 HR in advance.	51 24 02.3 N 021 16 54.8 E	---	3565 m FM THR 25. Urządzenie NIECERTYFIKOWANE przez cywilne władze lotnicze. 3565 m FM THR 25. Military facility NOT CERTIFIED by Civil Aviation Authority.

8	Promień obszaru operacyjnego od punktu odniesienia GBAS Service volume radius from the GBAS reference point	NIL
---	--	-----

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPRA AD 2.20	LOKALNE PRZEPISY DLA LOTNISKA	LOCAL AERODROME REGULATIONS
--------------	-------------------------------	-----------------------------

2.20.1 ZAWRACANIE NA THR 25 DLA SAMOLOTÓW
Na progu RWY 25 płaszczyzna do zawracania statków powietrznych.
Niewidoczne fragmenty infrastruktury z TWR
APN 1 stanowiska 1-3 niewidoczne z TWR.
Odcinek TWY D od stanowiska 1 do stanowiska 3 niewidoczny z TWR.
Dostępność TWY
TWY D i TWY E dostępna dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł nie większej niż 36 m.
TWY A5, A6 i M dostępna tylko dla wojskowych statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł nie większej niż 24 m.
Zabezpieczenie statku powietrznego
Za prawidłowe zabezpieczenie statku powietrznego odpowiedzialna jest załoga statku powietrznego lub upoważniony agent obsługi naziemnej.

2.20.2 ZEZWOLENIA NA WYPYCHANIE, URUCHAMIANIE SILNIKÓW ORAZ KOŁOWANIE
a) MIL
Instrukcje ruchu naziemnego dla statków powietrznych na wojskowej części pola ruchu naziemnego wydawane są przez RADOM GROUND (częstotliwość 121,750 MHz) - w czasie pracy CIV ATS.
W przypadku niedostępności RADOM GROUND (w czasie pracy CIV ATS), TWR RADOM.
MIL TWYs: A5, A6, G, H, K1, K2, K3, K4, K5, M, M1, M2, M3, S.
MIL APNs: APN 3, APN 4, APN 5.
Uruchomienie silników statku powietrznego, kołowanie, holowanie i wypychanie statków powietrznych na wojskowej części pola ruchu naziemnego może odbywać się tylko na łączności i po uzyskaniu zgody od RADOM GROUND – w czasie pracy CIV ATS.
Podczas pracy wojskowych służb ruchu lotniczego uruchomienie silników statku powietrznego, kołowanie, holowanie i wypychanie statków powietrznych na całym polu ruchu naziemnego może odbywać się tylko na łączności i po uzyskaniu zgody od WIEŻA RADOM.

BACKTRACKING AT THR 25 FOR AEROPLANES
Runway turn pad available at RWY 25 threshold.
Invisible fragments of TWR infrastructure
APN 1 parking stands 1-3 are invisible from the TWR.
TWY D section from stand 1 to stand 3 is invisible from the TWR.
TWY availability
TWY D and TWY E available for aircraft with a wingspan of not more than 36 m.
TWYs A5, A6 and M available only for military aircraft with a wingspan of not more than 24 m.
Aircraft security
The aircraft crew or an authorized ground handling agent is responsible for the proper securing of the aircraft.

RECEIVING PUSH-BACK, START-UP AND TAXI CLEARANCES
MIL
Ground movement instructions for aircraft in the military part of the ground movement area are issued by RADOM GROUND (FREQ 121.750 MHz) - during CIV ATS operation.
In case of unavailability of RADOM GROUND (during CIV ATS operation), RADOM TWR.
MIL TWYs: A5, A6, G, H, K1, K2, K3, K4, K5, M, M1, M2, M3, S.
MIL APNs: APN 3, APN 4, APN 5.
Engine start-up, taxiing, towing and pushing back on the military part of the movement area can take place only in contact with and after obtaining permission from RADOM GROUND – during CIV ATS operation.
During the operation of the military air traffic services, engine start-up, taxiing, towing and push-back on the entire ground movement area may take place only in contact with and after obtaining permission from RADOM TOWER.

b)	Podczas pracy wojskowych służb ruchu lotniczego RADOM GROUND będzie uruchamiany zgodnie z potrzebami operacyjnymi.	During the operation of military air traffic services, RADOM GROUND will be activated in accordance with operational needs.
	CIV Uruchomienie silników statku powietrznego, kołowanie, holowanie i wypychanie statków powietrznych na cywilnej części pola ruchu naziemnego: TWY: A, A1, B, D, E; APN: APN 1, APN 2; zawsze po uzyskaniu zgody od WIEŻA RADOM.	CIV Engine start-up, taxiing, towing and push-back on the civil part of the movement area: TWYs: A, A1, B, D, E; APNs: APN 1, APN 2; always subject to permission from RADOM TOWER.
2.20.3	OBSŁUGA STATKÓW POWIETRZNYCH O WYŻSZEJ LITERZE KODU Lotnisko Warszawa-Radom posiada kod referencyjny 4C ICAO. RWY oraz następujące drogi kołowania są przystosowane dla statków powietrznych kodu D i E: TWY A, A1, A4, B. Wszystkie operacje statków powietrznych kodu D i E na drogach kołowania A, A1, A4, B oraz na płycie postojowej wykonywane są obowiązkowo w asyście FOLLOW ME. Statki powietrzne kodu D i E parkują na APN 1 na stanowiskach 5 lub 7. W przypadku braku możliwości wykorzystania tych stanowisk postojowych możliwe jest parkowanie na APN 2 na stanowisku 12. Zalogi samolotów o czterech silnikach w trakcie kołowania są zobowiązane do korzystania z minimalnego ciągu silników. Statki powietrzne o literze kodu D oraz E mogą operować na lotnisku po otrzymaniu zgody od zarządzającego lotniskiem (Dyżurny Operacyjny Portu e-mail: dopl.rdo@ppl.pl). Z powodu możliwych ograniczeń operacyjnych oraz w związku z ograniczoną liczbą stanowisk postojowych zgłoszenie lotów należy przysyłać przynajmniej 24 HR przed planowanym przylotem. Wszelkie zapytania należy kierować do: Dyżurny Operacyjny Portu E-mail: dopl.rdo@ppl.pl Tel.: +48-887-781-080 lub +48-887-781-090	MAINTENANCE OF HIGHER CODE LETTER AIRCRAFT Warszawa-Radom aerodrome reference code is 4C ICAO. RWY and the following TWYs: A, A1, A4, B are adapted to code D and E aircraft. All aircraft operations with code D and E on APN and TWYs: A, A1, A4, B are carried out mandatorily with FOLLOW ME assistance. Code D and E aircraft shall park on APN 1 stands 5 or 7. In case of no possibility to use those stands it is possible to park on APN 2 stand 12. Crews of four-engine aeroplanes are obliged to use minimum thrust of outer engines during taxiing. Code D and E aircraft may operate at the aerodrome with the permission of the AD administration (Airport Duty Officer – e-mail: dopl.rdo@ppl.pl). Due to possible operational restrictions and a limited availability of aircraft parking stands the flight notification shall be filed at least 24 HR in advance of the planned arrival. Any enquiries should be directed to: Airport Duty Officer E-mail: dopl.rdo@ppl.pl Phone: +48-887-781-080 or +48-887-781-090

EPRA AD 2.21	PROCEDURY OGRANICZENIA HAŁASU	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
--------------	-------------------------------	----------------------------

NIL

NIL

EPRA AD 2.22	PROCEDURY LOTU	FLIGHT PROCEDURES
--------------	----------------	-------------------

2.22.1	PUNKTY I PROCEDURY W LOCIE VFR a. Lot od punktu JULIETT do punktu ROMEO odbywa się po północnej stronie drogi krajowej nr 12 – chyba, że ATC zezwoli inaczej. b. Przy dużym natężeniu ruchu lotniczego statek powietrzny wykonujący lot VFR, może spodziewać się w szczególności oczekiwania nad następującymi punktami: SIERRA - 1500 ft AMSL – chyba, że właściwy organ ATC zezwoli inaczej. HOTEL - 2000 ft AMSL – chyba, że właściwy organ ATC zezwoli inaczej. Podczas oczekiwania zwrócić szczególną uwagę na ruch w kręgu nadlotniskowym. ROMEO - 1500 ft AMSL – chyba, że właściwy organ ATC zezwoli inaczej. Podczas oczekiwania nad punktem ROMEO utrzymywać się po północnej stronie drogi krajowej nr 12. NOVEMBER – 1500 ft AMSL - chyba, że właściwy organ ATC zezwoli inaczej. UWAGA: Właściwy organ ATC może wydać instrukcje do oczekiwania nad każdym z punktów VFR w CTR. Wysokości zgodnie z instrukcjami.	POINTS AND PROCEDURES IN VFR FLIGHTS Flight from JULIETT point to ROMEO point takes place on the north side of national road No 12 – unless otherwise instructed by ATC. During periods of high traffic density, an aircraft flying under VFR may expect holding at one of the following points: SIERRA - 1500 ft AMSL – unless otherwise instructed by ATC. HOTEL - 2000 ft AMSL – unless otherwise instructed by ATC. While waiting, pay special attention to traffic in the aerodrome traffic circuit. ROMEO - 1500 ft AMSL – unless otherwise instructed by ATC. While waiting over ROMEO point, stay on the north side of national road No 12. NOVEMBER – 1500 ft AMSL - unless otherwise instructed by ATC. NOTE: The appropriate ATC unit may issue holding instructions over any VFR point within CTR. The altitudes are given in the instructions.
--------	--	---

Punkt/Point	Współrzędne/Coordinates	Opis/Description
BRAVO	51 14 50 N 021 14 20 E	Stawy w m. Bujak/Ponds in Bujak
CHARLIE	51 14 37 N 021 35 03 E	Wytwórnia Mas Bitumicznych w miejscowości Ciepłólów/Asphalt plant in Ciepłólów
FOXTROT	51 32 15 N 021 23 56 E	Wytwórnia betonu w miejscowości Przejazd/Concrete plant in Przejazd
HOTEL	51 20 34 N 021 13 36 E	Zajazd w miejscowości Makowiec/Inn in Makowiec

INDIA	51 14 10 N 020 52 26 E	Węzeł drogowy S7 i 727 w miejscowości Szydłowiec/S7 and 727 road junction in Szydłowiec
JULIETT	51 21 46 N 020 46 39 E	Stacja paliw w miejscowości Wieniawa (zachodnia część miejscowości)/Petrol station in western part of Wieniawa
NOVEMBER	51 26 35 N 021 12 00 E	Ciepłownia „Północ” w Radomiu/Heating plant “Północ” in Radom
ROMEO	51 24 12 N 021 05 20 E	Areszt Śledczy w Radomiu/Detention centre in Radom
SIERRA	51 17 42 N 021 14 47 E	Stacja paliw przy DK9, na południe od miejscowości Skaryszew/Petrol station at national road No 9, south of Skaryszew
ZULU	51 21 31 N 021 33 56 E	Zwoleń - stacja paliw na skrzyżowaniu dróg (rondo) DK12 i 787/Zwoleń – Fuel station at the junction of national road No 12 and road No 787 (roundabout)

- c. Przy wylocie/wlocie przez punkt FOXTROT zwrócić szczególną uwagę na ruch dołotowy/odloty przez punkt WHISKEY lotniska EPDE.
- d. Start w CTR/MCTR RADOM z miejsca innego niż lotnisko EPRA jest możliwy po uzyskaniu zezwolenia TWR RADOM. W przypadku braku dwukierunkowej łączności radiowej z miejsca odlotu konieczne jest uzyskanie zezwolenia drogą telefoniczną, a po starcie niezwłoczne nawiązanie łączności z WIEŻĄ RADOM.
- e. Odlot powinien być wykonywany możliwie najkrótszą trasą do pierwszego wyznaczonego przez właściwy organ ATC punktu na trasie lotu.
- f. Doloty i odloty VFR do/z lotniska EPRA przez aktywne strefy EPTR5A, B, C, tylko po uzgodnieniu z podmiotem zabezpieczającym operacje lotnicze w tych strefach.
- g. W przypadku odlotu przez punkty INDIA, JULIETT, ROMEO, NOVEMBER, spodziewana łączność z WARSZAWA INFORMACJA (128,575 MHz). Zmiana częstotliwości po instrukcji ATC.
- h. W przypadku odlotu przez punkty ZULU, CHARLIE, FOXTROT spodziewana łączność z WARSZAWA INFORMACJA (119,450 MHz). Zmiana częstotliwości po instrukcji ATC.

2.22.2 PROCEDURY DLA ŚMIGŁOWCÓW

Śmigłowce wykonujące podejście IFR lub podejście w locie VFR na lotnisko Warszawa-Radom wykonują lądowanie na RWY będącej aktualnie w użyciu jako samoloty kategorii A zgodnie z dokumentem ICAO Doc 8168 Procedury Służb Żegluga Powietrznej - Operacje Statków Powietrznych Tom II - Opracowywanie Procedur z Widocznością i Według Wskazań Przyrzędów, część I, dział 4, rozdział 1, punkt 1.8.8.

Po lądowaniu następuje podlot/kołowanie na wskazaną płytę postojową.

Śmigłowce lotnictwa państwowego, mogą lądować/startować na/z części wojskowej lotniska.

Załogi śmigłowców lotnictwa państwowego w miarę możliwości powinny zgłaszać zamiar lądowania na wojskowej części pola manewrowego przy pierwszym kontakcie z właściwym organem ATC.

Lądowanie i odlot śmigłowców lotnictwa państwowego z części wojskowej lotniska możliwe jedynie w locie VFR.

Przed odlotem z wojskowej części pola manewrowego załoga nawiązuje łączność z MIL RADOM GROUND, a w razie niedostępności z WIEŻĄ RADOM.

2.22.3 UTRATA ŁĄCZNOŚCI W LOCIE VFR

Jeżeli utrata łączności nastąpi przed wlotem do CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM wlot w CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM jest zabroniony.

Jeżeli statek powietrzny uzyskał zgodę na wlot w CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM i nastąpi utrata łączności należy:

- a. w przypadku dołotu i podejścia od północnej strony lotniska:
- wykonać dołot do punktu NOVEMBER i oczekiwać na sygnały z TWR;
 - wznieść/obniżyć wysokość lotu do wysokości bezwzględnej 1600 ft;
 - w czasie dołotu i oczekiwania włączyć całe dostępne oświetlenie nawigacyjne, ostrzegawcze i do lądowania;
 - po odebraniu zielonego ciągłego sygnału wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

When departing/entering via the FOXTROT point, pay special attention to the arrival/departure traffic via the EPDE aerodrome WHISKEY point.

Take-off within the RADOM CTR/MCTR from a place other than EPRA aerodrome is possible after obtaining permission from RADOM TWR. In the absence of two-way radio communication from the place of departure, it is necessary to obtain permission by phone, and after take-off, immediately establish communication with RADOM TOWER.

Departure should be conducted via the shortest possible route to the first point on the route designated by the appropriate ATC unit.

VFR arrivals and departures to/from EPRA aerodrome through active EPTR5A, B, C areas to be conducted only by agreement with the entity securing air operations within these areas.

For departures via INDIA, JULIETT, ROMEO, NOVEMBER points, contact with WARSZAWA INFORMATION (128.575 MHz) is expected. Frequency is changed after obtaining ATC instruction.

For departures via ZULU, CHARLIE, FOXTROT points, contact with WARSZAWA INFORMATION (119.450 MHz) is expected. Frequency is changed after obtaining ATC instruction.

PROCEDURES FOR HELICOPTERS

Helicopters conducting an IFR or VFR approach to Warszawa-Radom aerodrome perform landing on the runway in use as category A aeroplanes in accordance with ICAO Doc 8168 Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations Vol. II - Construction of Visual and Instrument Flight Procedures, Part I, Section 4, Chapter 1, point 1.8.8.

After landing, taxiing/air taxiing is conducted to the allocated apron.

State aviation helicopters may land/take off on/from the military part of the aerodrome.

Crews of state aviation helicopters should, where possible, report their intention to land on the military part of the manoeuvring area upon first contact with the appropriate ATC unit.

Landings and departures of state aviation helicopters on/from the military part of the aerodrome are possible only under VFR.

Before departure from the military part of the manoeuvring area, the crew shall establish communication with MIL RADOM GROUND and in the event of unavailability with RADOM TOWER.

RADIO COMMUNICATION FAILURE FOR VFR FLIGHT

If radio communication fails before reaching the CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM, entry into the CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM is forbidden.

If radio communication fails after obtaining a clearance to enter the CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM the crew shall:

- when arriving and approaching from the northern side of the aerodrome:
- make an arrival at NOVEMBER point and await signals from the TWR;
 - climb/descend to an altitude of 1600 ft;
 - show all available aircraft navigation, warning and landing lights during arrival and holding;
 - after receiving a continuous green visual signal execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

- po odebraniu czerwonego sygnału oczekiwać nad punktem NOVEMBER do czasu odebrania zielonego ciągłego sygnału i po jego odebraniu wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

- jeśli nie odebrano żadnego sygnału z TWR, należy oczekiwać 10 minut nad punktem NOVEMBER i wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

Cywilne ACFT

- po lądowaniu opuścić natychmiast RWY w TWY A1 (w przypadku lądowania na RWY 07 po lądowaniu wykonać backtrack) i oczekiwać na samochód FOLLOW ME.

Wojskowe ACFT

- po lądowaniu opuścić natychmiast RWY w dostępną TWY i oczekiwać na samochód FOLLOW ME.

b. w przypadku dolotu i podejścia od południowej strony lotniska:

- wykonać dolot do punktu SIERRA i oczekiwać na sygnały z TWR;

- wznieść/obniżyć wysokość lotu do wysokości bezwzględnej 2000 ft, o ile pozwoli na to podstawa chmur;

- w czasie dolotu i oczekiwania włączyć całe dostępne oświetlenie nawigacyjne, ostrzegawcze i do lądowania;

- po odebraniu zielonego ciągłego sygnału wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

- po odebraniu czerwonego sygnału oczekiwać nad punktem SIERRA do czasu odebrania zielonego ciągłego sygnału i po jego odebraniu wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

- jeśli nie odebrano żadnego sygnału z TWR, należy oczekiwać 10 minut nad punktem SIERRA, wykonać dolot do punktu HOTEL i oczekiwać na dalsze sygnały z TWR;

- po odebraniu zielonego ciągłego sygnału wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

- po odebraniu czerwonego sygnału oczekiwać nad punktem HOTEL do czasu odebrania zielonego ciągłego sygnału i po jego odebraniu wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

- jeśli nie odebrano żadnego sygnału z TWR, należy oczekiwać kolejne 5 minut nad punktem HOTEL i wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;

Cywilne ACFT

- po lądowaniu opuścić natychmiast RWY w TWY A1 (w przypadku lądowania na RWY 07 po lądowaniu wykonać backtrack) i oczekiwać na samochód FOLLOW ME.

Wojskowe ACFT

- po lądowaniu opuścić natychmiast RWY w dostępną TWY i oczekiwać na samochód FOLLOW ME.

Uwaga: Procedury utraty łączności dla lotów VFR dotyczą CTR/TMA i MCTR/MTMA.

2.22.4 LOTY SPECJALNE VFR

Jeżeli pułap chmur jest niższy niż 1500 ft lub widzialność w locie jest poniżej 5 km, wykonanie lotu VFR jest dozwolone pod warunkiem uzyskania zezwolenia ATC na lot specjalny VFR w strefie kontrolowanej lotniska (CTR/MCTR).

Z wyjątkiem sytuacji, w których właściwy organ zezwolił na loty śmigłowców w przypadkach szczególnych takich jak loty medyczne, działania poszukiwawcze i ratunkowe oraz działania gaśnicze, obowiązują następujące warunki:

- wyłącznie w porze dziennej,
- z dala od chmur i z widocznością terenu,

- after receiving a red visual signal hold over NOVEMBER point until receiving a continuous green visual signal and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

- if no signals have been received from the TWR, hold over NOVEMBER point for 10 minutes and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

Civil ACFT

- after landing vacate the RWY immediately via TWY A1 (when landing on RWY 07, after landing carry out a backtrack) and wait for the FOLLOW ME car.

Military ACFT

- after landing, vacate the RWY immediately via the available TWY and wait for the FOLLOW ME car.

when arriving and approaching from the southern side of the aerodrome:

- make an arrival to reach SIERRA point and await signals given from the TWR;

- climb/descend to an altitude of 2000 ft when cloud base permits;

- show all aircraft navigation, warning and landing lights during arrival and holding;

- after receiving a continuous green visual signal execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

- after receiving a red visual signal hold over SIERRA point until receiving a continuous green visual signal and then execute approach as short as possible and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

- if no signals have been received from the TWR, hold over SIERRA point for 10 minutes, make an arrival at HOTEL point and await further signals from the TWR;

- after receiving a continuous green visual signal execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

- after receiving a red visual signal hold over HOTEL point until receiving a continuous green visual signal and then execute approach as short as possible and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

- if no signals have been received from the TWR, hold over HOTEL point for another 5 minutes and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;

Civil ACFT

- after landing vacate the RWY immediately via TWY A1 (when landing on RWY 07, after landing carry out a backtrack) and wait for the FOLLOW ME car.

Military ACFT

- after landing, vacate the RWY immediately via the available TWY and wait for the FOLLOW ME car.

Note: Radio communication failure procedures for VFR flights apply to CTR/TMA and MCTR/MTMA.

SPECIAL VFR FLIGHTS

If the ceiling is lower than 1500 ft or flight visibility is less than 5 km, VFR flights may be performed, provided ATC clearance for special VFR flight within the control zone (CTR/MCTR) has been obtained.

Except situations when a relevant unit cleared for helicopter flights in special cases such as: medical, search and rescue as well as firefighting flights, the following conditions apply:

the flight will be performed during daytime only,

the flight will be performed clear of cloud and in visual reference to terrain,

- c. widzialność przy ziemi jest nie mniejsza niż 1500 m, a w przypadku śmigłowców – nie mniejsza niż 800 m,
- d. pułap chmur nie jest niższy niż 600 ft,
- e. z prędkością przyrządową (IAS) 140 kt lub mniejszą, dającą wystarczającą możliwość dostrzeżenia pozostałego ruchu i wszelkich przeszkód w celu uniknięcia kolizji.

Zezwolenie na wykonanie lotu jako VFR specjalny może być cofnięte, jeżeli warunki pogodowe pogorszą się na tyle, iż nie zostaną spełnione minima meteorologiczne na lot specjalny VFR.

2.22.5 ZEZWOLENIE NA START, LĄDOWANIE I ZAJĘCIE DROGI STARTOWEJ

Za zezwolenie na zajęcie drogi startowej, start i lądowanie odpowiada WIEŻA RADOM.

2.22.6 UZYSKIWANIE ZEZWOLENIA NA LOT

W czasie aktywności CIV ATS, MIL RADOM GROUND wydaje zezwolenia na lot, dla statków powietrznych lotnictwa państwowego w przypadku kiedy ich miejsce odlotu/postoju znajduje się na wojskowej części pola ruchu naziemnego.

2.22.7 LOTY SPECJALNE VFR WOJSKOWYCH STATKÓW POWIETRZNYCH

Loty specjalne VFR wojskowych statków powietrznych w CTR RADOM mogą być wykonywane zgodnie z aktualną decyzją Prezesa ULC w przedmiotowej sprawie.

2.22.8 WLOT DO PRZESTRZENI KONTROLOWANEJ Z PRZESTRZENI NIEKONTROLOWANEJ

- a. wlot w CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM odbywa się w oparciu o zezwolenie wydane przez TWR RADOM. Zezwolenie może być przekazane przez FIS WARSZAWA;
- b. jeżeli informator FIS WARSZAWA nie przekaze inaczej, załoga ma obowiązek nawiązać łączność z TWR RADOM przed wlotem do CTR/TMA, MCTR/MTMA RADOM.

2.22.9 LOTY SZKOLNE I TRENINGOWE

Loty szkolne i treningowe IFR w MTMA/MCTR i CTR/TMA RADOM możliwe tylko po wcześniejszym telefonicznym otrzymaniu wstępnej zgody na określony czas od WIEŻA RADOM – nie dotyczy lotów wojskowych statków powietrznych przynależnych do 42. Bazy Lotnictwa Szkolnego, bazujących na lotnisku EPRA. Wykonywanie lotów szkolnych i treningowych IFR przez wojskowe statki powietrzne bazujące na lotnisku EPRA wykonywane są na podstawie osobnych porozumień.

2.22.10 LOTY KALIBRACYJNE I POMIAROWE

Loty kalibracyjne i pomiarowe w CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM ze STS/FLTCK w planie lotu możliwe tylko po wcześniejszym telefonicznym otrzymaniu wstępnej zgody na określony czas od WIEŻA RADOM.

2.22.11 PROCEDURY DLA LOTÓW IFR

W TMA RADOM zapewniona jest proceduralna służba kontroli zbliżania.

Wektorowanie radarowe jest niedostępne.

2.22.12 PROCEDURY SID/STAR WEDŁUG SPECYFIKACJI RNP 1

Żalogi statków powietrznych, których nie spełniają wymagań do prowadzenia nawigacji według RNP 1 zobowiązane są do zgłoszenia tego faktu, możliwie przy pierwszym kontakcie radiowym z odpowiednim organem służb ruchu lotniczego, którego przestrzeń odpowiedzialności bezpośrednio graniczy z CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM, DĘBLIN APP, tj.: WARSZAWA RADAR, APP WARSZAWA, LUBLIN TWR.

Żalogi statków powietrznych niezdolnych do RNP 1 mogą spodziewać się dolotu bezpośrednio do jednego z IAF RA704, RA401 bądź DVOR/DME RDO, NDB NR, NDB NRA zależnie od RWY w użyciu.

Uwaga: NDB NR, NDB NRA dostępne tylko dla wojskowych statków powietrznych.

2.22.13 PROCEDURY UTRATY ŁĄCZNOŚCI DLA LOTÓW IFR ODLATUJĄCY RUCH IFR

- a. Procedura utraty łączności dla lotów wykonywanych według SID:

ground visibility is not less than 1500 m, in case of helicopters – not less than 800 m,

the ceiling is not less than 600 ft,

the flight will be performed with indicated airspeed (IAS) 140 kt or lower giving adequate opportunity to observe other traffic and any obstacles to avoid collision.

A special VFR clearance may be cancelled if the weather conditions change below the meteorological minima for a special VFR flight described above.

TAKE-OFF, LANDING AND LINE-UP CLEARANCE

Clearance for take-off, landing and line-up shall be issued by RADOM TOWER.

CLEARANCE FOR FLIGHT

During the CIV ATS operation, MIL RADOM GROUND issues clearances for flight for state aviation aircraft when their departure/parking site is located on the military part of the movement area.

SPECIAL VFR FLIGHTS BY MILITARY AIRCRAFT

Special VFR flights by military aircraft within the RADOM CTR may be conducted in accordance with the current decision of the President of the Polish Civil Aviation Authority in the case.

ENTRY INTO CONTROLLED AIRSPACE FROM UNCONTROLLED AIRSPACE

entry into the CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM is based on a clearance issued by RADOM TWR. The clearance may be forwarded by WARSZAWA FIS;

if not advised otherwise by WARSZAWA FIS officer, the flight crew is obliged to contact RADOM TWR before entry into the CTR/TMA RADOM, MCTR/MTMA RADOM.

TRAINING FLIGHTS

Training IFR flights within the MTMA/MCTR RADOM and CTR/TMA RADOM are only possible after prior telephone approval for a specified period from RADOM TOWER – not applicable to flights by military aircraft belonging to the 42nd Air Training Base and based at EPRA aerodrome. IFR training flights by military aircraft based at EPRA aerodrome shall be carried out on the basis of separate agreements.

CALIBRATION AND SURVEY FLIGHTS

Calibration and survey flights within the RADOM CTR/TMA, RADOM MCTR/MTMA with STS/FLTCK in the flight plan are possible only after receiving from RADOM TOWER by phone initial permission for a specified period.

PROCEDURES FOR IFR FLIGHTS

A procedural approach control service is provided within the RADOM TMA.

Radar vectoring is not available.

RNP 1 SID/STAR PROCEDURES

Crews of aircraft that do not meet the requirements for RNP 1 navigation are obliged to report this fact, as soon as possible on first radio contact with the appropriate ATS unit whose area of responsibility is directly bordering on the RADOM CTR/TMA, RADOM MCTR/MTMA, DĘBLIN APP, i.e.: WARSZAWA RADAR, WARSZAWA APP, LUBLIN TWR.

Crews of aircraft not capable of RNP 1 can expect arrival directly from one of IAFs RA704, RA401 or RDO DVOR/DME, NR NDB, NRA NDB depending on RWY in use.

Note: NR NDB, NRA NDB are available only for military aircraft.

RADIO COMMUNICATION FAILURE PROCEDURE FOR IFR FLIGHTS DEPARTING IFR TRAFFIC

Radio communication failure procedure for flights on SIDs:

	Ustawić transponder na kod 7600. Kontynuować lot według przydzielonego i potwierdzonego SID. Po 3 minutach rozpocząć wznoszenie do poziomu lotu zgodnie z FPL.	Set the transponder to code 7600. Continue on the allocated and confirmed SID. After 3 minutes, commence climb to the FPL flight level.
b.	Procedura utraty łączności podczas wykonywania lotów innych niż według SID: Wykonywać lot do punktu i poziomu lotu przydzielonego oraz potwierdzonego w zezwoleniu. Po 3 minutach rozpocząć wznoszenie do poziomu lotu zgodnie z FPL.	Radio communication failure procedure for flights other than SIDs: Fly to the point and flight level assigned and acknowledged in the clearance. After 3 minutes, commence climb to the FPL flight level.
2.22.14	PRZYLATUJĄCY RUCH IFR	ARRIVING IFR TRAFFIC
a.	Procedura utraty łączności podczas wykonywania lotu według STAR RNP 1: W przypadku gdy STAR został przydzielony i załoga statku powietrznego dokonała potwierdzenia ustawić transponder na kod 7600, kontynuować lot zgodnie z FPL oraz według przydzielonego STAR, po czym bez opóźnienia wykonać podejście (według ILS, VOR, RNP) i lądowanie. W przypadku lotu po trasie skracającej trasę STAR RNP 1, przechwycić nakazaną linię drogi w ostatnim przydzielonym i potwierdzonym punkcie trasy dołotowej i kontynuować lot tak jak opisano powyżej.	Radio communication failure procedure for flight on RNP 1 STARs: If a STAR was assigned and the flight crew acknowledged it, set the transponder to code 7600, continue in accordance with the FPL and follow the assigned STAR, then execute without delay an (ILS, VOR, RNP) approach and land. For a flight on a route that shortens the RNP 1 STAR route, intercept the course at the last assigned and confirmed point of the arrival route and continue as described above.
b.	Procedura utraty łączności podczas wykonywania lotu innego niż według STAR RNP 1: Ustawić transponder na kod 7600. Utrzymać ostatnio przydzieloną i potwierdzoną wysokość bezwzględną lotu. Kontynuować lot do DVOR/DME RDO. Nad tym DVOR zniżyć się do wysokości bezwzględnej 4000 ft, a następnie wykonać podejście według wskazań przyrządów na RWY 25 (VOR RWY 25), po czym wykonać lądowanie na najdogodniejszej RWY (w zależności od kierunku wiatru i innych okoliczności). Uwaga: Procedury utraty łączności dla lotów IFR dotyczą CTR/TMA i MCTR/MTMA.	Radio communication failure procedure for flights other than RNP 1 STARs: Set the transponder to code 7600. Maintain the last assigned and acknowledged altitude. Continue to the RDO DVOR/DME. Over this DVOR descend to an altitude of 4000 ft, then carry out a RWY 25 instrument approach (RWY 25 VOR) and land on the most convenient RWY (depending on the wind direction and other circumstances). Note: The communication failure procedures for IFR flights apply to the CTR/TMA and MCTR/MTMA.

EPRA AD 2.23	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
	Zarządzający lotniskiem Warszawa-Radom posiada Certyfikat zgodny z wymaganiami rozporządzenia (WE) 2018/1139. Na lotnisku Warszawa-Radom odbywa się ruch cywilnych i wojskowych statków powietrznych na podstawie wewnętrznych porozumień pomiędzy stronami. Informacje dotyczące lotnictwa wojskowego nie są objęte nadzorem Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego. Elementy przestrzeni powietrznej, służby ruchu lotniczego, przepisy, elementy infrastruktury lotniskowej zarządzane przez użytkownika wojskowego (JW 4938) zostały stosownie opisane.	The operator of Warszawa-Radom aerodrome has a certificate issued in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2018/1139. At Warszawa-Radom aerodrome, the movement of civil and military aircraft takes place on the basis of internal agreements between the parties. Information on military aviation is not subject to the supervision of the President of the Civil Aviation Authority. Airspace elements, air traffic services, regulations, aerodrome infrastructure elements managed by the military user (Military Unit 4938) have been appropriately described.
2.23.1	KONTROLA AKTYWNOŚCI ZWIERZĄT I RAPORTOWANIE	INSPECTION OF ANIMALS ACTIVITY AND REPORTING
	Kontrola aktywności zwierząt w polu manewrowym lotniska i jego otoczeniu jest zapewniana przez sokolnika lub służby operacyjne przy użyciu środków pirotechnicznych, ptaków drapieżnych, środków bioakustycznych i broni palnej. Każde prawdopodobne zdarzenie statku powietrznego po udokumentowaniu raportowane jest do Urzędu Lotnictwa Cywilnego.	The wildlife activity control on the manoeuvring area and in the vicinity of the aerodrome is provided by the falconer or operational services with the use of birds of prey, pyrotechnic and bio-acoustic means and firearm. Each probable collision of aircraft with animal shall be recorded and reported to the Civil Aviation Authority.
2.23.1.1	AKTYWNOŚĆ ZWIERZĄT W REJONIE LOTNISKA	WILDLIFE ACTIVITY IN THE VICINITY OF THE AERODROME
	Na lotnisku z racji jego usytuowania w sąsiedztwie kompleksu leśnego na SE i zwanego zadrzewienia topolowego na NE występuje wzmożona aktywność ptaków z kategorii 1-3 (duże i średnie). Najliczniej reprezentowaną grupą były ptaki z kat. 3B (średnie stadne) i stanowią ok. 50% stwierdzanych ptaków. Są to głównie: gawrony, grzywacze, pozostałe krukowate. 98% przelotów odbywa się na wysokości do 100 m. Na tym pułapie najliczniej spotykane są: grzywacz (44,4%), szpak (39,4%), gawron (8,1%) i kawki (4,5%). Incydentalnie na terenie lotniska mogą znaleźć się zające, lis i borsuk.	There is an increased bird activity from the 1-3 category (large and medium) due to the forest complex located on the south-east and a dense poplar area located on the north-east in the vicinity of the aerodrome. The largest group, constituting about 50% of recorded birds, are from category 3B (medium gregarious). They have been identified as rooks, wood pigeons and other corvids. 98% of the passages are observed at a height up to 100 m and the most encountered birds are as follows: wood pigeons (44.4%), starlings (39.4%), rooks (8.1%) and jackdaws (4.5%). Hares, foxes and badgers may be incidentally observed at the aerodrome.
	Migracje ptaków Wiosna (marzec-maj) Głównymi kierunkami migracji ptaków są N, NE, i E. Wśród dużych ptaków dominują mewy białogłowe, kormoran, żuraw. Wśród gatunków średnich gawron i grzywacz. Należy mieć na uwadze przemieszczające się mewy w kierunkach SW, S i SE co ma związek z przelotem na trasach między żerowiskiem (wysypisko śmieci Wincentów), a łęgowskimi (Dolina Wisły).	Bird migration Spring (from March to May) Birds mainly migrate in the N, NE and E direction. Caspian gulls, shags and cranes dominate among big birds. Rooks and wood pigeons dominate among medium birds. It should be noted gulls fly in the SW, S and SE direction due to their passages between feeding areas (Wincentów rubbish dump) and breeding sites (Dolina Wisły region).

Jesień (sierpień-październik)

Głównym kierunkiem migracji ptaków jest oś NW-SE i dotyczy to stad grzywaczy, gawronów i pozostałych krukowatych.

Ostrzeżenie

Zwiększone prawdopodobieństwo zderzenia statków powietrznych w rejonie RWY z najliczniej spotykanymi gatunkami ptaków :

myszołów - cały rok,

bocian biały - druga dekada marca - 3 dekada sierpnia,

gęsi - wiosną (marzec, kwiecień), jesienią (październik),

szpak - od marca do października,

grzywacz - od marca do października,

gawron - cały rok,

kawka - cały rok,

pustułka - cały rok.

Autumn (from August to October)

Birds mainly migrate on the axis of NW-SE. This relates to flocks of wood pigeons, rooks and other corvids.

Warning

There is an increased likelihood of a collision of aircraft with animals in the vicinity of the RWY due to the largest encountered group of birds:

buzzard – throughout the year,

white stork – the second decade of March – the third decade of August,

goose – spring (March, April) and autumn (October),

starling – from March to October,

wood pigeon - from March to October,

rook – throughout the year,

jackdaw - throughout the year,

kestrel - throughout the year.

2.23.2**WSPÓŁRZĘDNE GEOGRAFICZNE ODPOWIEDNICH PUNKTÓW LINII ŚRODKOWEJ TWY****GEOGRAPHICAL COORDINATES FOR APPROPRIATE TWY CENTRE LINE POINTS**

NR/NR	Szerokość geograficzna / Latitude (N)	Długość geograficzna / Longitude (E)		NR/NR	Szerokość geograficzna / Latitude (N)	Długość geograficzna / Longitude (E)		NR/NR	Szerokość geograficzna / Latitude (N)	Długość geograficzna / Longitude (E)
1	51 23 12.42 N	021 11 57.70 E		36	51 23 32.52 N	021 12 09.68 E		71	51 23 22.46 N	021 12 57.65 E
2	51 23 11.95 N	021 11 54.87 E		37	51 23 23.66 N	021 12 11.99 E		72	51 23 22.92 N	021 12 58.59 E
3	51 23 12.09 N	021 11 52.92 E		38	51 23 23.59 N	021 12 12.73 E		73	51 23 23.66 N	021 12 58.74 E
4	51 23 13.10 N	021 11 51.79 E		39	51 23 23.24 N	021 12 14.80 E		74	51 23 30.26 N	021 12 55.92 E
5	51 23 14.98 N	021 11 50.98 E		40	51 23 23.72 N	021 12 13.65 E		75	51 23 30.84 N	021 12 55.20 E
6	51 23 15.54 N	021 11 50.91 E		41	51 23 24.50 N	021 12 13.10 E		76	51 23 30.95 N	021 12 54.04 E
7	51 23 16.07 N	021 11 51.19 E		42	51 23 23.96 N	021 12 13.47 E		77	51 23 23.01 N	021 12 59.64 E
8	51 23 17.49 N	021 11 52.50 E		43	51 23 24.07 N	021 12 13.93 E		78	51 23 23.00 N	021 13 01.02 E
9	51 23 18.05 N	021 11 52.78 E		44	51 23 24.23 N	021 12 14.34 E		79	51 23 23.43 N	021 13 03.65 E
10	51 23 18.64 N	021 11 52.69 E		45	51 23 24.69 N	021 12 15.12 E		80	51 23 25.69 N	021 13 16.98 E
11	51 23 19.35 N	021 11 52.38 E		46	51 23 24.87 N	021 12 15.47 E		81	51 23 26.15 N	021 13 19.92 E
12	51 23 19.81 N	021 11 52.19 E		47	51 23 24.99 N	021 12 15.89 E		82	51 23 26.59 N	021 13 20.89 E
13	51 23 20.88 N	021 11 52.44 E		48	51 23 25.64 N	021 12 20.03 E		83	51 23 27.33 N	021 13 21.10 E
14	51 23 21.55 N	021 11 53.80 E		49	51 23 26.20 N	021 12 21.32 E		84	51 23 32.39 N	021 13 19.09 E
15	51 23 22.72 N	021 12 00.82 E		50	51 23 27.13 N	021 12 21.86 E		85	51 23 32.72 N	021 13 18.88 E
16	51 23 22.20 N	021 12 01.70 E		51	51 23 36.52 N	021 12 21.90 E		86	51 23 33.03 N	021 13 18.60 E
17	51 23 22.23 N	021 12 03.07 E		52	51 23 36.69 N	021 12 22.02 E		87	51 23 33.84 N	021 13 17.20 E
18	51 23 21.68 N	021 12 01.92 E		53	51 23 36.79 N	021 12 22.28 E		88	51 23 34.20 N	021 13 15.38 E
19	51 23 20.80 N	021 12 01.67 E		54	51 23 36.62 N	021 12 27.87 E		89	51 23 31.54 N	021 12 57.80 E
20	51 23 19.78 N	021 12 01.50 E		55	51 23 36.60 N	021 12 28.44 E		90	51 23 31.69 N	021 12 56.06 E
21	51 23 19.20 N	021 12 00.17 E		56	51 23 36.56 N	021 12 29.01 E		91	51 23 31.42 N	021 12 57.07 E
22	51 23 18.34 N	021 11 55.06 E		57	51 23 34.09 N	021 12 53.15 E		92	51 23 30.98 N	021 12 56.13 E
23	51 23 18.53 N	021 11 53.41 E		58	51 23 33.81 N	021 12 54.04 E		93	51 23 33.83 N	021 13 18.83 E
24	51 23 17.89 N	021 11 53.06 E		59	51 23 33.30 N	021 12 54.62 E		94	51 23 34.42 N	021 13 19.71 E
25	51 23 18.13 N	021 11 53.82 E		60	51 23 32.54 N	021 12 54.95 E		95	51 23 34.80 N	021 13 27.17 E
26	51 23 30.49 N	021 11 57.53 E		61	51 23 31.45 N	021 12 54.61 E		96	51 23 26.78 N	021 13 21.83 E
27	51 23 22.85 N	021 12 00.80 E		62	51 23 30.81 N	021 12 53.15 E		97	51 23 26.66 N	021 13 22.97 E
28	51 23 22.78 N	021 12 01.38 E		63	51 23 26.21 N	021 12 23.66 E		98	51 23 27.32 N	021 13 26.91 E
29	51 23 22.74 N	021 12 01.95 E		64	51 23 26.44 N	021 12 22.45 E		99	51 23 27.82 N	021 13 29.92 E
30	51 23 22.48 N	021 12 03.53 E		65	51 23 23.10 N	021 12 15.64 E		100	51 23 27.71 N	021 13 31.07 E
31	51 23 22.44 N	021 12 04.02 E		66	51 23 20.56 N	021 12 30.78 E		101	51 23 27.14 N	021 13 31.80 E
32	51 23 22.47 N	021 12 04.52 E		67	51 23 19.89 N	021 12 38.30 E		102	51 23 24.47 N	021 13 32.93 E
33	51 23 23.57 N	021 12 11.23 E		68	51 23 20.49 N	021 12 45.84 E		103	51 23 23.81 N	021 12 14.71 E
34	51 23 24.25 N	021 12 12.51 E		69	51 23 20.96 N	021 12 48.85 E		-	-	-
35	51 23 25.27 N	21 12 12.77 E		70	51 23 21.93 N	21 12 54.66 E		-	-	-

EPRA AD 2.24MAPY LOTNICZE DOTYCZĄCE LOTNISKA		AERONAUTICAL CHARTS RELATED TO AN AERODROME
AD 2 EPRA 1-1-1	Mapa lotniska - ICAO	Aerodrome Chart - ICAO
AD 2 EPRA 1-3-1	Mapa parkowania/dokowania statków powietrznych - ICAO	Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO
AD 2 EPRA 2-1-1	Mapa przeszkód lotniskowych - ICAO Typ A RWY 07/25	Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A RWY 07/25
	Mapy standardowych odlotów według wskazań przyrządów (SID) - ICAO	Standard Departure Charts Instrument (SID) - ICAO
AD 2 EPRA 4-2-1-0	RNP RWY 07	RNP RWY 07
AD 2 EPRA 4-2-2-0	RNP RWY 25	RNP RWY 25
	Mapy standardowych dolotów według wskazań przyrządów (STAR) - ICAO	Standard Arrival Charts Instrument (STAR) - ICAO
AD 2 EPRA 5-3-1-0	RNP RWY 07	RNP RWY 07
AD 2 EPRA 5-3-2-0	RNP RWY 25	RNP RWY 25
	Mapy podejść według wskazań przyrządów - ICAO	Instrument Approach Charts - ICAO
AD 2 EPRA 6-1-1	ILS RWY 25 (CAT A/B/C/D)	ILS RWY 25 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPRA 6-2-1	VOR RWY 07 (CAT A/B/C/D)	VOR RWY 07 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPRA 6-2-3	VOR RWY 25 (CAT A/B/C/D)	VOR RWY 25 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPRA 6-3-1	NDB z RWY 25 (CAT A/B) - MILITARY USE ONLY	NDB z RWY 25 (CAT A/B) - MILITARY USE ONLY
AD 2 EPRA 6-3-3	NDB y RWY 25 (CAT A/B) - MILITARY USE ONLY	NDB y RWY 25 (CAT A/B) - MILITARY USE ONLY
AD 2 EPRA 6-6-1-1	RNP RWY 07 (CAT A/B/C/D)	RNP RWY 07 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPRA 6-6-2-1	RNP RWY 25 (CAT A/B/C/D)	RNP RWY 25 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPRA 7-3-1	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
EPRA AD 2.25	WYMAGANA WIDOCZNOŚĆ POWIERZCHNI SEGMENTU PODEJŚCIA Z WIDOCZNOŚCIĄ (VSS)	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

Brak penetracji.

No penetrations.